

1. Uso conforme

- La maniglia a leva GN 305 è progettata per fissare componenti, pezzi o dispositivi in modo rapido e sicuro. Può essere utilizzata in tutte le zone definite ai sensi della norma DIN EN 1672-2.

2. Preparazione

- È necessario assicurarsi che la maniglia a leva venga utilizzata solo in combinazione con l'anello di tenuta fornito in dotazione. La guarnizione ha forma conica. È pertanto necessario fare attenzione alla corretta posizione di montaggio (Fig. 1).

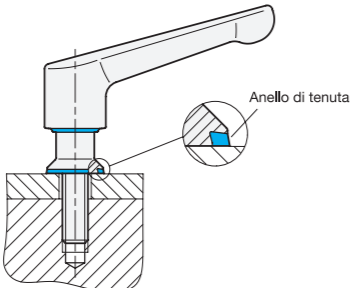


Fig. 1

3. Montaggio

- In occasione del montaggio dei componenti è essenziale non danneggiare le superfici della maniglia a leva.
- Garantire una distanza sufficiente dagli altri componenti installati. Questo è necessario per consentire un'adeguata accessibilità per scopi di pulizia.

4. Condizioni d'impiego

- 4.1. Temperatura
H-NBR: -25 °C - 150 °C (Attenzione: pericolo di ustioni)
EPDM: -40 °C - 120 °C (Attenzione: pericolo di ustioni)

4.2. Resistenza

In caso di contatto prolungato con concentrazioni più elevate di cloruro o di ossigeno può verificarsi corrosione del materiale 1.4301. Queste sostanze possono essere contenute ad esempio in acque industriali, alimenti, detersivi o disinfettanti.

Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso

Maniglia a leva in acciaio inox
Tirador de acero inoxidable

GN 305



Edizione · Edición
12/2019
Art.N° · Número de artículo
BT-305-V1-12.19

Telefon +49 7723 6507-0
Fax +49 7723 4659
E-Mail info@ganternorm.com

Otto Ganter GmbH & Co. KG
Tribberger Straße 3
78120 Furtwangen
Deutschland

www.ganternorm.com

5. Pulizia

(La resistenza ai detersivi, le temperature di pulizia e la scelta del disinfettante devono essere chiarite con il produttore del detersivo o del disinfettante in funzione del materiale della guarnizione).

- Adattare gli intervalli di pulizia alle proprie esigenze e al proprio programma di pulizia. Si raccomanda di eseguire almeno una pulizia quotidiana, e comunque non appena si evidenziano contaminazioni visibili.

Procedimento per la pulizia e, se necessario, per la disinfezione:

- 1. Sciacquare la maniglia a leva con acqua.
2. Insaponare tutte le superfici.
3. Durante la pulizia, non superare la temperatura massima di 150 °C per le tenute in H-NBR e di 120 °C per le tenute in EPDM.
4. Sciacquare la schiuma con acqua (di rubinetto). Usare con poca pressione (getto d'acqua leggero).

- Tutte le superfici devono essere accessibili. Controllare che non vi siano zone d'ombra che porterebbero a una pulizia insufficiente.
Se la presenza di sporco ostinato richiede un intervento di pulizia manuale, prestare attenzione a quanto segue:

- Si sconsiglia la pulizia a pressioni oltre i 7 bar (ad es. pulitrici ad alta pressione). In ogni caso è necessario poter regolare la pressione manualmente.
Non pulire la maniglia a leva e le guarnizioni con procedimenti abrasivi, come ad es. raggio laser, ultrasuoni o ghiaccio secco.

* Valori indicativi di resistenza:

Table with 3 columns: Proprietà, H-NBR, EPDM. Rows include Resistenza agli acidi, alcali, olio/grasso, combustibili, solventi, vapore, ozono, and agenti atmosferici.

- A = Ottima, corrosione molto bassa o assente
B = Buona, corrosione da bassa a moderata
C = Discreta, corrosione da moderata a forte
D = Insufficiente, non consigliabile per il caso d'impiego

6. Funzionamento

- La maniglia a leva deve essere azionata solo quando è pulita.
Durante il funzionamento è necessario verificare che le superfici nella zona di tenuta siano pulite.

Table with 2 columns: Dimensione della maniglia a leva, max. coppia di serraggio [Nm]. Rows for 63 and 78 mm.

7. Manutenzione

- Le guarnizioni devono essere esaminate a intervalli regolari, preferibilmente ogni giorno, per verificare l'assenza di danni, crepe o infragilimento.

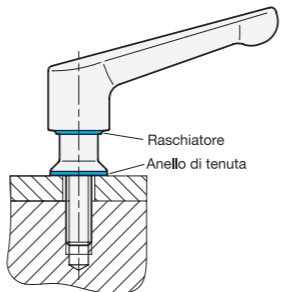


Fig. 2

5. Limpieza

(La resistencia a los productos de limpieza, las temperaturas de limpieza y la elección del desinfectante deben consultarse con el fabricante del producto de limpieza o desinfectante correspondiente en función del material de la junta.)

- Ajuste los intervalos de limpieza dependiendo de sus necesidades higiénicas y su plan de limpieza.
Si el uso se ha interrumpido durante mucho tiempo, limpie el tirador al final de esa interrupción.

Procedimiento de limpieza y, si es necesario, de desinfección:

- 1. Limpiar el tirador con agua.
2. Enjabonar todas las superficies.
3. Durante la limpieza no puede superarse la temperatura máxima de 150 °C en caso de H-NBR y de 120 °C en caso de EPDM.

- Debe llegarse a todas las superficies.
Si debido a la gran cantidad de suciedad existente fuera necesario limpiar el tirador manualmente, también debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- No se recomienda realizar la limpieza a presiones superiores a 7 bar.
Para fijar el tirador debe elegirse un tornillo de la longitud adecuada.

* Valores orientativos de las resistencias:

Table with 3 columns: Características, H-NBR, EPDM. Rows include Resistencia a los ácidos, álcalis, aceite/grasa, combustibles, disolventes, vapor, ozono, and intemperie.

- A = Muy buena, con muy pocas consecuencias o ninguna en absoluto
B = Buena, con pocas consecuencias o con consecuencias moderadas

6. Manejo

- El tirador solo debe utilizarse si está perfectamente limpio.
Durante el manejo debe prestarse especial atención a que las superficies de la zona de la junta estén limpias.

Table with 2 columns: Tamaño de tirador, par de apriete máximo [Nm]. Rows for 63 and 78 mm.

7. Mantenimiento

- Debe comprobarse periódicamente, preferiblemente a diario, si las juntas presentan daños, grietas o fragilidad.

El aro de engrase (imagen 2) no se puede sustituir. Por este motivo, el tirador debe sustituirse cuando el aro de engrase presente daños, grietas o fragilidad.

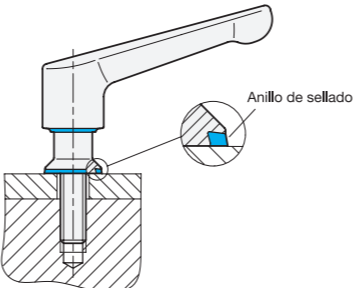


imagen 1

3. Montaje

- Durante el montaje de los componentes es fundamental no dañar las superficies del tirador.
Debe dejarse una distancia suficiente con respecto a los demás componentes instalados.

4. Condiciones de uso

- 4.1. Temperatura
H-NBR: -25 °C - 150 °C (precaución: riesgo de quemaduras)
EPDM: -40 °C - 120 °C (precaución: riesgo de quemaduras)

4.2. Resistencia

El material 1.4301 puede sufrir daños por corrosión si está en contacto durante mucho tiempo con elevadas concentraciones de cloruro o de ácido.

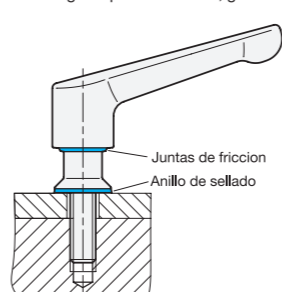


imagen 2